

Helsingis 7.12.1967

PEDAGOGIIKA
ARHIIVIMUUSEUM
FOND K 45045-13

Hyvä Herman Rajamaa,

Nüüd on siis meil pidu peetud, kõrgeid küla-
lised osalt lahkunud või lahkumas ja "suure kingituse" ootus ning
lootus luhta läinud. Pariisi lehed kirjutasid nimelt, et külalaps vene
mehel on oma sumadanis Karjala tagasi! Niisuguseid imesid meile ennus-
tati.

Palju tänu Sulle kirja eest! Olen Ibiusele
kõik lehed tellinud ja vana tutvuse põhjal ilma maksuta saanud. Alko-
holikysymyse toimetuse avaldas soovi, et ta saadaks neile mõningaid
teateid karskusküsimuse alalt, või öieti alkoholipoliitika alalt,
N-Eestis. Ei tea, kuidas see korda läheb. Inglise keele raamatud on
ka saadetud ja kui neist arve tuleb (võib olla, et ei tulegi), küll
ma siis tasun ära. Sinna arvet ei ole võimalik saata. Meil algab
inglise keele õpetus praegu kansakoulu III klassist. On ka koole, kus
vööraks keeleks III klassist alates on rootsi keel, näiteks Helsingis
osas kansakouluista. Vanemate hääletuse põhjal läksid soovid inglise
ja rootsi keele vahel fifty fifty, nimelt Helsingis. Mujal on inglise
keel olnud ainuke võimalik vööras keel. Võib olla on mõnes teises
linnas ja Uusimaa kihelkondades rootsikeel mõnes koolis. Ise olen
- ja minuga jagavad seda arvamust paljud teised - et oli asjata hakata
vööra keelega jandama enne kui kooliküsimus on otsustatud ja kõik
kokeilut suoritettu. Nüüd näiteks "leivotaan" kansakoulunopettajista
paari suvise kursuse põhjal keelte õpetajaid ja see on palju paha
verd tekitanud ülikooli lõpetanud, auskulteerinud keelte õpetajate
hulgas. Ja kui oppikoulussa enamasti veel on rootsi keel esimene
vööras keel, siis on see kansakoulussa õpitud inglise keel nagu hukka

4 Siinsed rootslased teevad suure küsimuse vööra keele asjas, eduskunnas on sellest
juba palju räägitud, see peaks ikka esimesena rootsi keel olema. Noh, põhjamaade
vahelises kanssakäymisessä seda oleks muidugi vaja.

lâinud neilt, kes IV klassist siinuvad oppikouluun. Pealegi on klassis nii palju neid, kes kunagi ei õpi vöörast keelt kahe nädala tunni raamides nii palju, et sellest vastavat kasu oleks. Parem kui õpiksid korralikult enne oma emakeelt kirjutama. Ma olen e/pruskoulu põhimöttelien vastane. Saadan Sulle ühe Salmela artikli selles asjas. Muidugi tuleb korraldada nii, et kõigile kes suudavad ja kellel annet kõrgema hariduse saamiseks, on selleks võimalus. Kuid see võtab aega rohkem, ega seda ühe ropsuga saa korraldada. Se on kallista kokeilua, jos siihen nyt ruvetaan, kallista sekä rahallisesti että lasten kustannuksella.

Mina ei tea, kuidas Sina oma käsityksen oled saanud negatiivsest suhtumisest meie poolt sinna poole. Ei taha seda praegu puudutada, loodan et on võimalus suusönal sellest kõnelda. Kuid ma leian küll, et selles on liialdust niisuguses arvamuses. On mõni asi liiga ülespuhutud (nagu raamatunäituse arvustus) ja sellest tehakse siis järeldusi, mis ei vasta tõeludele. Nii meie rahvas kui ka Teie oma on väga eripurainen ja igäuks esitab asja oma vaatevinklist, tihti täitsa isiklikud põhjused aluseks. Ja sellest siis tekibki kõiksugu arusaamatusi.

Mis pütub minu "arvesse", siis palun härra Alpeile teatada, et ma ei taha midagi. Ytlesin seda temale juba siis, kui ta siin käis. Nii et palun mitte saata.

Soovin Sulle jõudu ja edu oma töös ja saadan ühtlasi parimaid tervitusi jõuludeks ja uueks aastaks!

Kerttu Mänttinen - Kunttu

Ei mäleta, kas juba olen kirjutanud, et õpetan siinses Työväneopistos eesti keelt ja õpilased on väga innuga kaasas. K, algab mul raadios eesti keele kursus. Võib olla kevadel võtame Jokisega uuesti samal kuul kui eelmisel aastal, kuid sügisel tuleb pikem ja põhjalikum, milleks teksti ja helilindistamist olen palunud Eestist.

Just saabus Helsingistä
— aitiähi!